

## **Inhalt**

<b>Vorwort</b> .....	I
----------------------	---

### **1 Studien zur Geschichte der russischen Vortragskunst**

Die Kunst des „klingenden Wortes“ in Russland .....	1
Die Vortragskunst als eigenständiges Genre der sowjetischen Kunst.....	9
Erzählabende:	
A. Ja. Zakušnjak .....	11
Das Theater des Einzeldarstellers:	
P. P. Gajdeburov.....	13
Das Theater der Phantasie:	
D. N. Žuravlev.....	16
Musikalische Lesungen:	
V. V. Maksimov .....	17
Überlegung und Beobachtung:	
V. I. Kačalov auf der Vortragsbühne .....	18
Der Weg eines Vortragskünstlers:	
A. I. Švarc.....	21

### **2 Grundlagen der Vortragskunst**

Erster Teil: Einführung in das Thema.....	25
Die Vortragskunst und die Aufgaben des Vortragskünstlers.....	25
Vortragskünstler und Schauspieler .....	26
K. S. Stanislavskij über die Vortragskunst.....	29
Die Sprechwirkung des Vortragskünstlers und ihre Bedingungen .....	32
Die Aussage und der Sinn.....	33
Die Elemente der sprecherischen Ausdrucksfähigkeit.....	36

Zweiter Teil: Die Arbeit am Text.....	59
Die Auswahl des Werkes .....	59
Die Aufbereitung des literarischen Textes für den Vortrag.....	60
<b>3 Die Kunst des Vortrags</b>	
Erster Teil: Die Kunst des Erzählens .....	67
Die Charakterisierung der Figuren.....	67
Die Wechselbeziehungen der handelnden Personen.....	69
Die Veränderungen, die in den Figuren vor sich gehen.....	70
Das Handlungsmilieu .....	71
Die Gedankenführung .....	72
Direkte und indirekte Rede .....	74
Die Sprechakzente und Mundartausdrücke.....	76
Der Sprechstil.....	77
Die Gestalt des Erzählers .....	78
Zweiter Teil: Der Vortrag von Verstexten.....	80
Verse und Prosa.....	80
Die Prinzipien der rhythmischen Organisation des Verses.....	85
Vers und Rhythmus.....	100
Die lautliche Organisation des Verses .....	111
Der Reim .....	115
Die Strophe.....	117
Die künstlerische Bedeutung technischer Normen für den Versvortrag .....	120
Dritter Teil: Der Vortragskünstler auf der Bühne .....	122
Der Vortragskünstler und der Raum .....	122
Der Vortragskünstler und die Zuhörer .....	123
Die plastische Ausdrucksfähigkeit.....	125
Das Verhalten auf der Bühne .....	127

#### **4 Der Stil und das Genre in der Vortragskunst**

Erster Teil: Die stilistische Ausdrucksfähigkeit.....	129
Der Vortragsstil.....	129
Die Vortragsmethode.....	129
Der Aufbau des Vortrages.....	130
Die Analyse der Sprache im Werk.....	130
Der Stil der Epoche und der Stil des Autors.....	133
Die literarische Form. Das Erzählen und die „Sketche“.....	134
Zweiter Teil: Das literarische Genre.....	137
Erfahrungen aus der Arbeit mit dem Volkskunstschaffen der Nationalitäten in der Sowjetunion.....	139
Der Vortrag von Fabeln.....	142
Der Vortrag von Lyrik.....	148

#### **5 Puškin in der Vortragskunst**

A. S. Puškin trägt Gedichte vor.....	154
Puškins Forderungen an den Vortragskünstler.....	157
K. S. Stanislavskij über den Vortrag von Puškins Versen.....	160
Wie sollen wir denn nun Puškin vortragen?.....	161

#### **6 Majakovskij in der Vortragskunst**

Lehrstunden bei Majakovskij.....	171
Über den Vortrag Majakovskijscher Verse.....	175